

Herzlich Willkommen!

Schön, dass Sie uns besuchen. Im Sommer wie im Winter bieten wir Ihnen an diesem historischen Ort eine ganz besondere Atmosphäre zwischen dem Berlin der 1980er und der 2020er Jahre – im Café & Restaurant brennBar und im Hof der Alten Feuerwache.

Wir laden Sie ein, sich zu entspannen und die Zeit bei uns zu genießen. Sie können bei uns aber auch mit freiem W-LAN in Ruhe arbeiten. Genießen Sie dazu ein frisch gekochtes, hausgemachtes Mittagessen oder am Morgen unser ausgewogenes Frühstück und am Nachmittag unseren leckeren, häufig hausgebackenen Kuchen. Einen duftenden Kaffee und den aktuellen Tagesspiegel gibt es zu jeder Tageszeit. Bei schönem Wetter lädt Sie unser herrlicher, seit 1989 grün-verwachsender Innenhof, zum Verweilen ein.

Unser internationales Küchenteam bereitet mit viel Liebe saisonale Köstlichkeiten zu und entwickelt eigene Kompositionen. Auf frische Zutaten legen wir dabei größten Wert. Nachhaltigkeit und soziale Verantwortung liegen uns sehr am Herzen. Vielleicht werden Sie von einer oder einem Auszubildenden bedient? In der Gastronomie bilden wir junge Menschen in den Berufen Koch/Köchin und Fachkraft im Gastgewerbe aus.

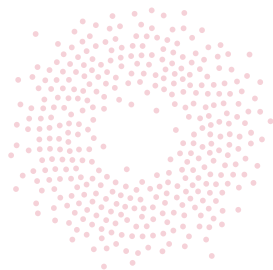
Planen Sie demnächst ein Fest? Schauen Sie sich um... – unser Café & Restaurant brennBar bietet Platz für 80 Gäste. Bei schönem Wetter steht Ihnen auch unsere Hofterrasse mit zur Verfügung. Benötigen Sie Übernachtungsmöglichkeiten für Ihre Gäste, dann fragen Sie bei uns im Tagungshaus Alte Feuerwache.



Zur Geschichte des Hauses

Sie befinden sich hier an einem historischen Ort. Vielleicht ist Ihnen die Doppelreihe Pflastersteine an der Straße auf dem Weg zu uns aufgefallen. Etwas rechts vor unserer Hofeinfahrt wurde am 13. August 1961 mit dem Bau der Berliner Mauer begonnen. Wir befanden uns nun am nördlichen Rand von Westberlin. Nach der Grenzöffnung am 9. November 1989 wurde die Mauer wieder abgebaut. Wie es in der Zwischenzeit hier ausgesehen hat, kann sich heute kaum noch jemand vorstellen.

Unser Haus mit Hof war 1961 noch – und das seit 1864 – die Berliner Hauptfeuerwache, die nun – mit der Berliner Mauer vor der Tür – nicht mehr wusste, wohin Sie ihre Feuerwehrautos schicken sollte. Eine Legende finden Sie im Torbogen des Hofeingangs. Die Feuerwache zog um und diese alte Feuerwache verwehrte zunehmend. In den 1980er Jahren war sie teilweise von jungen Leuten



bewohnt und es entstand eine erste Freizeitstätte für Kinder und Jugendliche. In dieser Zeit hatte dann der Bund Deutscher PfadfinderInnen (BDP) die Idee, hier eine offene Jugendkultureinrichtung mit Begegnungsstätte für die Nachbarschaft zu schaffen.

Kurz vor dem Mauerfall 1989 gründete sich für diesen Zweck der gemeinnützige Verein Alte Feuerwache e.V. Er schloss einen Vertrag mit dem Bezirksamt ab und sanierte Anfang der 1990er Jahre Stück für Stück die einzelnen Gebäudestränge. Erst in dieser Zeit wurden der große Querriegel (der Saal) und die heutigen Räume des KinderJugendKulturZentrums KiJuKuZ eingebaut. 1996 eröffnete dann das Café brennBar, in dem Sie nun sitzen.



Wer heute hier aktiv ist...

Der Verein Alte Feuerwache e.V. hat sich seitdem weiter entwickelt und vergrößert. Rund herum sind im Hof Jugendhilfe-Projekte entstanden und eingezogen, wie das schon genannte KiJuKuZ, ein Tonstudio, das Radio AF, die Fahrradwerkstatt und die Bühnenkunstschule ACADEMY. Hilfe zur Erziehung und Eltern-Coaching werden hier genauso angeboten wie berufliche Orientierung und Coaching im Projekt „Fit für die Ausbildung“ und Integrations- und Gemeinwesenarbeit im Projekt „alltäglich gemeinsam“. Im Vorderhaus betreiben wir außerdem ein Jugendgästehaus mit mehr als 60 Betten und mit Seminarräumen. Hier übernachten und tagen Gruppen und Seminare und Veranstaltungen finden statt. Und im äußersten Hinterhof stellen wir eine der wenigen legalen Graffiti-Wände, die „Hall of Fame“, zur Verfügung.

In den Seitenflügeln haben andere gemeinnützige Vereine ihr Zuhause gefunden. Zu ihnen gehören Schüler helfen Leben e.V., Indivi e.V. und Outreach gGmbH. Unterm Dach befinden sich betreute und nicht betreute Wohngemeinschaften für junge Menschen in der Verselbständigung und in der Ausbildung. Dazu kommen noch die sogenannten Selbsthelfer-Wohnungen aus der Anfangszeit.

Hier im Hof treffen alle zusammen. Wir sind eine Begegnungsstätte für Menschen aus Berlin und aus aller Welt. Bei uns finden interessante Seminare statt. Veranstaltungsgäste, Berlinbesucher*innen

und Kiezbewohner*innen sind bei uns bestens aufgehoben. Anfang September feiern wir jährlich ein buntes Sommerfest und laden auch Sie dazu ein.



... und wer noch dazu gehört

Und wenn Sie sich fragen, was der Verein sonst noch so macht, dann finden Sie ihn auch in der „Kleinen“ Feuerwache, die Jugendsozialarbeit rund um den Anhalter Bahnhof anbietet. In Wilmersdorf ist in der Jugendbildungsstätte Kaubstraße ein Team mit Angeboten zur politischen Jugendbildung tätig. In der Elsenstraße in Neukölln befindet sich das Lokale Berufliche Orientierungszentrum, das insbesondere Berufsorientierung an Schulen anbietet. Im Auftrag des Bezirkes Friedrichshain-Kreuzberg betreiben wir darüber hinaus noch die zwei kleinen Jugendbegegnungsstätten „Spreeinsel“ auf der Halbinsel Stralau und das „Haus Europa“ in Konradshöhe (Tegel). Alle unsere Einrichtungen werden von unseren Kolleg*innen gereinigt und instandgehalten.

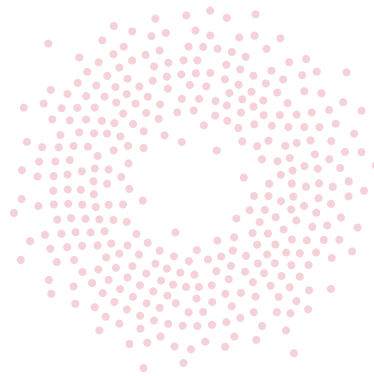
Im Verein arbeiten derzeit knapp 70 Mitarbeitende. Wir beschäftigen Auszubildende in der Gastronomie und im pädagogischen Bereich und freuen uns auch über die Zusammenarbeit mit Ehrenamtlichen, Freiwilligendienstleistenden und Praktikant*innen.

Nun wissen Sie also, dass Sie mit Ihrem Aufenthalt bei uns und Ihren Ausgaben auch Angebote und Hilfen für Kinder und Jugendliche aus dem Kiez und der ganzen Welt unterstützen, denn alle Aktivitäten, Einnahmen und Überschüsse kommen letztlich unseren jungen Nutzer*innen zu Gute.

Weitere Informationen finden Sie unter www.alte-feuerwache.de oder direkt bei unseren Mitarbeitenden. Wenn Sie Wünsche oder Fragen haben, sprechen Sie uns gern an.

*Ihr brennBar-Team, alle Mitarbeitenden,
die Geschäftsführung und der Vorstand
des Alte Feuerwache e.V.*





Frühstück Breakfast

von 7:30 Uhr bis 12:00 Uhr
from 7:30 to 12:00

Frühstückbüfett – Bitte bedienen Sie sich!

inkl. Kaffee, Tee und Orangensaft _____ 7,90 €
Please help yourself at our breakfast buffet including coffee, tea, and orange juice

Kleines französisches Frühstück

Croissant, Butter, Marmelade, Obst _____ 4,00 €
Small French breakfast, including croissant, butter, jam, fruit

Joghurtfrühstück

natur mit frischen Früchten und Honig _____ 4,50 €
Yoghurt-breakfast with fresh fruit and honey

Müslifrühstück

mit frischen Früchten, Honig, Milch oder Joghurt natur _____ 4,80 €
Muesli with fresh fruits, honey, milk or plain yoghurt

Rühreier natur

mit Salat, Butter und Toast _____ 4,90 €
Scrambled eggs with salad, butter, and toast

Rühreier mit Schinken

Hinterschinken, Salat, Butter und Toast _____ 5,90 €
Scrambled eggs with ham, salad, butter and toast

Rühreier Provenzale

mit Hinterschinken, Oliven, Salat, Butter und Toast _____ 6,50 €
Scrambled eggs ‚Provencale‘ with ham, olives, salad, butter and toast



Extras Extras

Croissant _____ 1,20 €

Halbes belegtes Brötchen _____ 1,80 €
Open sandwich

Ganzes belegtes Brötchen _____ 2,80 €
Sandwich



Suppen Soup

Gulaschsuppe in der Tasse _____ 4,80 €
Goulash soup, small

Gulaschsuppe in der Schale _____ 6,80 €
Goulash soup, regular

Tomatencremesuppe mit Croutons in der Tasse _____ 4,50 €
Tomato cream soup with croutons

Tomatencremesuppe in der Schale _____ 6,50 €
Bowl of Tomato cream soup with croutons



Salat Salad

Kleiner Beilagensalat _____ 3,20 €
Small mixed salad

Großer gemischter Salat _____ 6,20 €
Big mixed salad

Kleiner gemischter Salat mit Extras nach Ihrer Wahl _____ 5,90 €
Small mixed salad with specials

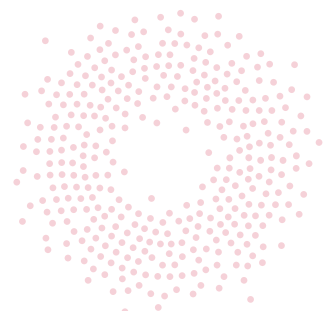
Großer gemischter Salat mit Extras nach Ihrer Wahl _____ 7,90 €
Seasonal mixed salad

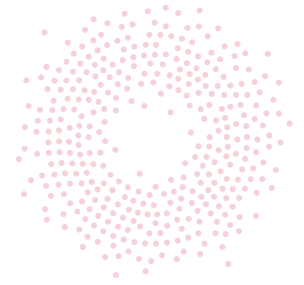
mit Kürbiskernen und gebratenem Speck
with pumpkin seeds and fried bacon

mit Ziegenkäse & Honig
with goat cheese & honey

mit panierten Hähnchenbruststreifen
with breaded chicken breast stripes

Wählen Sie dazu Joghurtdressing oder Balsamico -Olivenöldressing
*You may choose between a yoghurt dressing
and a balsamic-olive oil dressing*





Sandwiches

Sandwiches

Sandwich – belegt mit Salat, Tomate, Gurke und:

Sandwich – with lettuce, tomato, cucumber and:

Mozzarella _____ 6,80 €

Hinterschinken, Käse _____ 6,80 €

Ham, cheese

Hinterschinken, Käse, Ananas _____ 6,80 €

Ham, cheese pineapple

Räucherlachs & Ei _____ 7,20 €

smoked salmon & egg

Sandwich mit Kartoffelecken und Kräuterquark _____ 8,00 €

Sandwich with potato wedges & curd cheese with herbs



Die beliebten Feuerwachen-Burger

Lovely Feuerwachen-burger

Alle Burger mit Sesambrötchen, hausgemachter Burgersauce, Salat, Tomaten, sauren Gurken

All burger are breadroll with sesame, burgersauce, salat, tomatoes, cornichons

Alle Burger mit Fleisch oder vegetarisch! / *All burger with meat and also vegetarian!*

Feuerwachen-Burger einfach _____ 6,70 €

Burger regular

Feuerwachen-Burger doppelt _____ 8,70 €

Burger double

Feuerwachen-Burger mit Käse _____ 7,00 €

Burger with cheese

Feuerwachen-Burger mit Pommes frites _____ 8,70 €

Burger with French fries

Feuerwachen-Burger mit Käse und Pommes frites _____ 9,00 €

Burger with cheese and French fries

Feuerwachen-Burger mit Kartoffelecken _____ 9,00 €

Burger with wedges

Feuerwachen-Burger mit Käse und Kartoffelecken _____ 9,30 €

Burger with cheese and wedges

Burger -Menü: mit Käse Pommes frites und 0,4 l alkoholfreies Getränk nach Wahl _____ 10,50 €
Special Offer: Burger with cheese French fries and 0,4 l soft-drink

Unsere Sandwiches- und Burger-Sauce enthält: Mayonnaise, Ketchup, Barbecuesauce, Meerrettich, Senf.
Our sauces are made of: mayonaise, ketchup, barbecue sauce, horseradish, mustard.



für Zwischendurch **Snacks**

Kartoffelpuffer mit Kräuterquark und Lachs _____ 6,90 €
Potato pancake, with curd cheese with herbs and salmon

Strammer Max _____ 6,90 €
 Roher Schinken und Spiegelei auf Brot
Smoked ham with fried egg on bread

Paar Wiener Würstchen mit Brot _____ 4,50 €
Pair of wiener sausages with bread

Paar Wiener Würstchen mit Kartoffelsalat _____ 5,30 €
Pair of wiener sausages with potato salad

Pommes frites mit Ketchup oder Mayonnaise _____ 3,50 €
French fries with ketchup or mayonnaise

Pommes frites mit Kräuterquark _____ 4,50 €
French fries with curd cheese and herbs

Kartoffelecken mit Kräuterquark _____ 4,50 €
Potato wedges with curd cheese and herbs

Ofenkartoffel
Baked potato

mit Kräuterquark _____ 5,50 €
with curd cheese with herbs

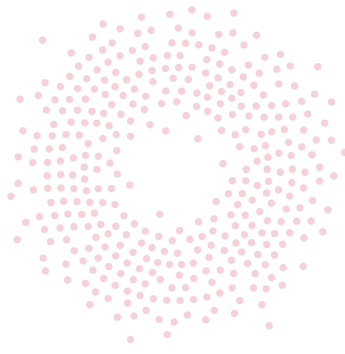
mit Champignonrahmsauce _____ 5,80 €
with mushroom cream sauce

Omelette griechischer Art
 mit Paprika, Oliven, Mais, Zwiebeln und Weißkäse _____ 6,80 €
Omelette a with bell peppers, olives, corn, onions, and curd cheese

Bratkartoffeln mit Speck und zwei Spiegeleiern _____ 7,50 €
Fried potatoes with bacon and two fried eggs

Bauernfrühstück mit Speck, Zwiebeln und Gewürzgurke _____ 7,80 €
Farmer's breakfast with bacon, potatos, onions and gherkin





Pasta

Pasta

Pasta mit Pesto nach Art des Hauses
mit Olivenöl, Basilikum, Erdnüssen und Parmesan _____ 7,80 €
Pasta with pesto home-made, with olive oil, basil, peanut and parmesan

Pasta al Arabiata
scharf, mit Chili und Tomatensauce _____ 7,80 €
Pasta al arabiata (spicy) with chili and tomato sauce

Pasta Carbonara
mit Hinterschinken, Ei, Sahne und Käse _____ 7,80 €
Pasta with bacon, egg, cream and cheese



Schnitzel

Cutlet

Schnitzel mit Zitrone, Pommes frites oder Kartoffelsalat _____ 9,50 €
Breaded cutlet with lemon, French fries or potato salad

Schnitzel mit Champignonrahmsauce und Pommes frites _____ 10,20 €
Breaded cutlet with mushroom cream sauce and French fries



Dessert

Dessert

Apfelstrudel
mit Vanilleeis oder Vanillesoße _____ 4,30 €
Apple strudel with vanilla ice cream or vanilla sauce

Tartufo Nocciola _____ 4,20 €
Haselnusseis mit einem Herz aus flüssiger Schokolade
Hazelnut ice cream with liquid chocolate heart

Kuchenangebot – Bitte schauen Sie in unsere Vitrine!

Please have a look at our cake selection!

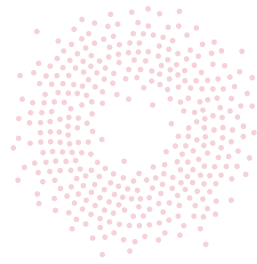
Wir informieren Sie über eventuelle allergene Zutaten in unserem Kuchensortiment.
Please ask the stuff about allergenic ingredients in our cakes range.



Heiße Getränke Warm beverages

Tasse Kaffee _____ <i>A cup of Coffee</i>	2,50 €
Pott Kaffee _____ <i>A mug of coffee</i>	2,90 €
Espresso _____	2,50 €
Doppelter Espresso _____ <i>Double espresso</i>	2,90 €
Espresso Macchiato _____	2,80 €
Cappuccino _____	2,80 €
Caro-Milchkaffee _____ <i>Caro latte</i>	3,40 €
Milchkaffee _____ <i>Latte</i>	3,50 €
Latte Macchiato _____	3,50 €
Latte Macchiato mit Zimt, Karamell oder Haselnuss _____ <i>Latte with cinnamon, caramel, or hazelnut</i>	3,80 €
Heiße Schokolade _____ <i>Hot chocolate</i>	3,00 €
Heiße Schokolade mit Sahne _____ <i>Hot chocolate with whipped cream</i>	3,50 €
Heiße Zitrone mit Honig _____ <i>Hot lemon with honey</i>	2,80 €
Warme Milch mit Honig _____ <i>Warm milk with honey</i>	2,50 €
Glas Tee, verschiedene Sorten _____ <i>A glass of tea</i>	2,40 €
Kännchen Tee, verschiedene Sorten _____ <i>A pot of tea</i> [Earl Grey, Darjeeling, Grüner Tee, Kräuter, Kamille, Früchte] [Earl Grey, Darjeeling, green tea, herbal tea, camomile, fruit]	3,50 €





mit Alkohol with alcohol

Grog mit Rum mit 4 cl Pott Rum _____ <i>Grog with 4 cl of rum</i>	4,50 €
Irish Coffee mit 2 cl Whisky _____ <i>with 2 cl of whisky</i>	4,80 €
Glühwein nur im Winter _____ <i>Mulled wine only in winter</i>	4,50 €



Soft drinks Soft drinks

Mineralwasser classic, klein <i>sparkling water, small</i>	0,2 l _____	1,80 €
Mineralwasser still, klein <i>still mineral water, small</i>	0,2 l _____	1,80 €
Mineralwasser, groß (still oder classic) <i>mineral water, large (still or sparkling)</i>	0,4 l _____	2,80 €
Flasche Mineralwasser <i>Bottle of mineral water</i>	1,0 l _____	4,80 €
Bionade, verschiedene Sorten (<i>different tastes</i>)	0,3 l _____	2,50 €
Fassbrause, verschiedene Sorten (<i>different tastes</i>)	0,3 l _____	2,50 €
Vio Bio Limo, verschiedene Sorten (<i>different tastes</i>)	0,3 l _____	2,50 €
Coca Cola	0,2 l _____ 0,4 l _____	2,10 € 3,10 €
Coca Cola light	0,2 l _____ 0,4 l _____	2,10 € 3,10 €
Diet coke	0,4 l _____	3,10 €
Fanta	0,2 l _____ 0,4 l _____	2,10 € 3,10 €
Sprite	0,2 l _____ 0,4 l _____	2,10 € 3,10 €

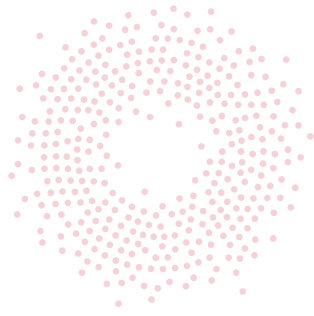
Spezi	0,2 l _____	2,10 €
	0,4 l _____	3,10 €
<i>Orange-coke mix</i>	0,2 l _____	2,10 €
	0,4 l _____	3,10 €
Bitter Lemon	0,2 l _____	2,10 €
Tonic Water	0,2 l _____	2,10 €
Ginger Ale	0,2 l _____	2,10 €



Säfte Juice

Apfelsaft, natur oder klar <i>Cloudy or clear apple juice</i>	0,2 l _____	2,30 €
Orangensaft <i>Orange juice</i>	0,2 l _____	2,30 €
Rhabarbernektar <i>Rhubarb nectar</i>	0,2 l _____	2,30 €
Kirschfruchtsaft <i>Cherry juice</i>	0,2 l _____	2,30 €
Bananenfruchtsaft <i>Banana juice</i>	0,2 l _____	2,30 €
Ananassaft <i>Pineapple juice</i>	0,2 l _____	2,30 €
Grapefruitnektar <i>Grapefruit nectar</i>	0,2 l _____	2,30 €
Maracujanektar <i>Passion fruit juice</i>	0,2 l _____	2,30 €
Tomatensaft <i>Tomato juice</i>	0,2 l _____	2,30 €
KiBa <i>Cherry-Banana juice</i>	0,2 l _____	2,30 €
Saftschorle <i>Juice spritzer</i>	0,2 l _____	2,30 €
	0,4 l _____	3,20 €
frisch gepresster Orangensaft <i>freshly squeezed orange juice</i>	0,2 l _____	3,10 €





Eisgetränke & Shakes

Iced drinks & Shakes

Frappé	3,20 €
Bananenshake <i>Banana shake</i>	3,80 €
Karamellshake <i>Caramel shake</i>	3,80 €
Erdbeershake <i>Strawberry shake</i>	3,80 €
Schokoshake <i>Chocolate Shake</i>	3,80 €
Eiskaffee <i>Iced coffee</i>	3,80 €
Eisschokolade <i>Iced chocolate</i>	3,80 €
Sanfter Engel <i>Orange juice with vanilla ice</i>	3,50 €
Honest Eistee	2,80 €



Biere aus der Flasche

Bottled beer

Kraftmalz <i>maltbeer</i>	0,3 l	2,50 €
Warsteiner Pilsener, klein	0,3 l	2,70 €
Warsteiner Pilsener, gross	0,5 l	3,70 €
Warsteiner Pilsener, alkoholfrei <i>Warsteiner non-alcoholic</i>	0,3 l	2,70 €
Berliner Weiße (rot oder grün) <i>Berliner Weiße (red or green)</i>	0,3 l	2,70 €

Weizen König Ludwig 0,5 l _____ 3,70 €

Weizen König Ludwig, alkoholfrei 0,5 l _____ 3,70 €
König Ludwig non-alcoholic



Mischgetränke Mixed drinks

Alsterwasser / Radler (Sprite mit Pilsener) 0,3 l _____ 2,70 €
(Sprite with lager) 0,5 l _____ 3,70 €

Diesel (Cola mit Pilsener) 0,3 l _____ 2,70 €
(Coke with lager) 0,5 l _____ 3,70 €



Weißwein White wine

Riesling, Pfalz 0,2 l _____ 3,80 €
trocken, fruchtig / dry, fruity

Chardonnay, Frankreich 0,2 l _____ 3,80 €
trocken, feine Duftnote / dry, delicate scent

Weinschorle 0,2 l _____ 3,60 €



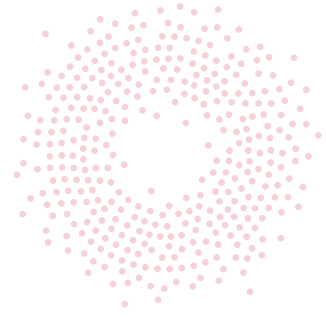
Rotwein Red wine

Spätburgunder, Kaiserstuhl 0,2 l _____ 4,10 €
trocken / dry

Cabernet Sauvignon 0,2 l _____ 3,80 €
trocken, würzig, kräftig im Geschmack
dry, aromatic, intensive taste

Weinschorle 0,2 l _____ 3,60 €





Sekt & Prosecco

Sparkling wine & Prosecco

Hausmarke (Riesling), trocken 0,1 l _____ 3,50 €
House wine (Riesling), dry

Prosecco Villa Sandi 0,1 l _____ 3,50 €
trocken / dry



Spirituosen

Spirits

Jim Beam 2 cl _____ 2,80 €

Ballentines 2 cl _____ 3,10 €

Jack Daniel's 2 cl _____ 3,10 €

Myers's Rum 2 cl _____ 2,80 €

Havanna Club 2 cl _____ 3,10 €

Pernod 2 cl _____ 2,80 €

Fernet Branca 2 cl _____ 3,10 €

Averna 2 cl _____ 3,10 €

Ramazotti 2 cl _____ 3,10 €

Moskovskaya 2 cl _____ 3,10 €

Gordon's Dry Gin 2 cl _____ 3,10 €

Sierra Tequila silver 2 cl _____ 3,10 €

Sierra Tequila gold 2 cl _____ 3,10 €

Grappa 2 cl _____ 3,10 €

Amaretto 2 cl _____ 2,80 €

Kahlua 2 cl _____ 2,80 €

Batida de Coco 2 cl _____ 2,80 €

Sambuca 2 cl _____ 2,80 €

Baileys 2 cl _____ 2,80 €

Osborne Veterano 2 cl _____ 3,10 €

Remy Martin V.S. 2 cl _____ 3,10 €



Longdrinks Longdrinks

Campari Soda _____	5,20 €
Campari Orange _____	5,20 €
Gin Tonic _____	5,20 €
Wodka Lemon _____	5,20 €
Cuba Libre _____	5,20 €
Whisky Cola _____	5,20 €
Rum Cola _____	5,20 €
Aperol Spritz _____	5,50 €
Hugo _____	5,50 €



Wir geben Ihnen jederzeit gern Auskunft über Allergene und Zusatzstoffe in unseren Zutaten.
Bitte sprechen Sie unser Personal darauf an.

*Information about allergenes and additives you will get from our staff.
Please ask us about it.*

